Europski parlament
2024-2029

Odbor za ribarstvo

2024/0098(COD)

16.4.2025

AMANDMANI
127 - 244

Nacrt izvješća
Željana Zovko
(PE765.292v01-00)

Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o određenim odredbama za ribolov na području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM)

Prijedlog uredbe
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

Amandman 127
Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Sporazumom za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se prikladan okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom i Crnome moru na razinama koje se smatraju održivima i na kojima postoji mala opasnost od kolapsa.	(1) Sporazumom za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se prikladan okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom i Crnome moru na razinama koje se smatraju održivima i na kojima postoji mala opasnost od kolapsa***, koji su u skladu sa znanstvenim preporukama uzimajući u obzir socio-ekonomsku analizu***.

Or. hr

Amandman 128
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Sporazumom za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se prikladan okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom i Crnome moru ***na razinama koje se smatraju održivima i na kojima postoji mala opasnost od kolapsa.***	(1) Sporazumom za osnivanje Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se prikladan okvir za multilateralnu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i optimalnog iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemnom i Crnome moru***;***

Or. fr

Amandman 129
Giuseppe Milazzo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1a) predložiti donošenje mjera očuvanja, upravljanja i kontrole za ključne stokove u Sredozemnom i Crnome moru koje su u skladu sa znanstvenim savjetima, uzimajući pritom u obzir socioekonomske učinke;

Or. en

Amandman 130
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1a) Europska ribarska flota u Sredozemlju uložila je velike napore u nekoliko planova upravljanja;

Or. fr

Amandman 131
Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ	(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ

Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.	Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja. ***Preporuke GFCM-a moraju se strogo prenijeti kako bi se uspostavili jednaki uvjeti za sve gospodarske subjekte, a da ih se pritom ne opterećuje izvan pravnih granica utvrđenih preporukama GFCM-a.***
	Or. hr

Amandman 132
Giuseppe Milazzo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.	(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, ***kako bi se osigurali jednaki uvjeti za operatore iz Unije u odnosu na operatore iz drugih ugovornih stranaka Sporazuma o GFCM-u,*** osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.
	Or. it

Amandman 133
Giuseppe Milazzo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.	(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke ***i njima se osigurava uspostava tehničkih mjera u duhu jednakih uvjeta za sve ugovorne stranke***. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.

Or. en

Amandman 134
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.	(3) Preporuke koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) obvezujuće su za njezine ugovorne stranke. Te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti provedene u pravu Unije, osim ako je njihov sadržaj već njime obuhvaćen***, izbjegavajući pritom prekomjernu regulaciju***. Unija treba osigurati da su ribolovne aktivnosti Unije izvan vodâ Unije utemeljene na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije te pritom promicati pošteno tržišno natjecanje operatora iz Unije i operatora iz trećih zemalja.

Or. fr

Amandman 135
Emma Wiesner, Oihane Agirregoitia Martínez

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3a) Važno je da Unija pravodobno i ispravno provede svoju međunarodnu obvezu. To će gospodarskim subjektima omogućiti predvidljivost i osigurati jednake uvjete za sve te osigurati da smo pouzdan međunarodni partner. Kako bi se to dogodilo, iznimno je važno da relevantne institucije u EU-u razviju funkcionalnu suradnju kako bi se osigurala snažna pregovaračka stajališta koja se nakon donošenja u GFCM-u mogu brzo prenijeti u pravo EU-a. Smanjenje trenutačnog kašnjenja u ispunjavanju naših međunarodnih obveza mora se brže riješiti.

Or. en

Amandman 136
Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3a) Na ribarska plovila EU-a ne smiju se primjenjivati različite ili strože mjere od onih koje se primjenjuju na druge ugovorne stranke GFCM-a.

Or. hr

Amandman 137
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Tom bi se Uredbom u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u budućim preporukama ***koje još*** nisu obuhvaćene pravom ***Unije***.	(6) Tom bi se Uredbom***, izbjegavajući pritom prekomjernu regulaciju,*** u pravu Unije trebale provesti mjere utvrđene u budućim preporukama ***ako one već*** nisu obuhvaćene pravom ***Zajednice***.

Or. fr

Amandman 138
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6a) Prikladno je da se pravilan prijenos odredaba iz Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja izvrši uzimajući u obzir socioekonomski učinak;

Or. fr

Amandman 139
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/2 o uspostavi područja ograničenog ribolova na području Jabučke kotline u Jadranskome moru i o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/3 i Preporuke GFCM/44/2021/5 o uspostavi područja ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu radi zaštite agregacija ribe u mrijestu i	(7) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio Preporuku GFCM/44/2021/2 o uspostavi područja ograničenog ribolova na području Jabučke kotline u Jadranskome moru i o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/3 i Preporuke GFCM/44/2021/5 o uspostavi područja ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu radi zaštite agregacija ribe u mrijestu i

osjetljivih dubokomorskih staništa i stavljanju izvan snage Preporuke GFCM/33/2009/1.	osjetljivih dubokomorskih staništa i stavljanju izvan snage Preporuke GFCM/33/2009/1. ***Unija bi narednih godina trebala pojačati svoje napore u povećanju razine zaštite područja ograničenog ribolova u Lionskom zaljevu uvođenjem trajne zabrane pridnenih alata kako bi se osigurao oporavak ribljih populacija i morskih ekosustava, prioritetnih područja očuvanja u Sredozemlju.***
	Or. en

Amandman 140
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio i Preporuku GFCM/44/2021/13 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih ptica u Sredozemnome moru, Preporuku GFCM/44/2021/14 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih kornjača, Preporuku GFCM/44/2021/15 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja sisavaca iz reda Cetacea i Preporuku GFCM/44/2021/16 o dodatnim mjerama ublažavanja radi očuvanja prečnousta u Sredozemnome moru.	(9) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2021. donio i Preporuku GFCM/44/2021/13 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih ptica u Sredozemnome moru, Preporuku GFCM/44/2021/14 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja morskih kornjača, Preporuku GFCM/44/2021/15 o ublažavanju utjecaja ribarstva radi očuvanja sisavaca iz reda Cetacea i Preporuku GFCM/44/2021/16 o dodatnim mjerama ublažavanja radi očuvanja prečnousta u Sredozemnome moru. ***Jedan je od ciljeva Uredbe o tehničkim mjerama (Uredba (EU) 2019/1241) smanjiti i, ako je to moguće, zaustaviti slučajni ulov osjetljivih morskih vrsta. Stoga bi države članice trebale pojačati svoje djelovanje i donijeti mjere za smanjenje ili, ako je to moguće, zaustavljanje usputnog ulova osjetljivih vrsta.***
	Or. en

Amandman 141
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio Preporuku GFCM/45/2022/1 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom jegulje u Sredozemnome moru i o izmjeni Preporuke GFCM/42/2018/1.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Stavljena izvan snage novom Preporukom GFCM/46/2023/16 uključenom u novu uvodnu izjavu 23.A.

Amandman 142
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio i Preporuku GFCM/45/2022/2 o višegodišnjem planu upravljanja za održivo iskorištavanje crvenog koralja u Sredozemnome moru i o izmjeni Preporuke GFCM/43/2019/4.	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Zamijenjena je Preporukom GFCM/47/2024/2 koju treba uključiti kao novu uvodnu izjavu 23.B.

Amandman 143
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio i Preporuku GFCM/45/2022/11 o uspostavi skupa minimalnih standarda za područja ograničenog ribolova na području primjene GFCM-a.	(21) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2022. donio i Preporuku GFCM/45/2022/11 o uspostavi skupa minimalnih standarda za područja ograničenog ribolova na području primjene GFCM-a. ***Kada će područja ograničenog ribolova u Sredozemnome moru, imati dostatnu razinu zaštite, slučajni ulovi bit će minimizirani, mrijestilišta i rastilišta ribe te juvenilne ribe zaštićena, a utjecaj na osjetljiva staništa, posebno morsko dno smanjen. Stoga Unija povećava mrežu područja ograničenog ribolova i njihovu razinu zaštite.***

Or. en

Amandman 144
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23a) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2023. donio Preporuku GFCM/46/2023/16 o dugoročnom planu upravljanja ribolovom jegulje u Sredozemnome moru i stavljanju izvan snage preporuka GFCM/45/2022/1 i GFCM/42/2018/1.

Or. en

Amandman 145

Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23b) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2024. donio i Preporuku GFCM/47/2024/2 o dugoročnim mjerama za održivo iskorištavanje crvenog koralja, izmjeni Preporuke GFCM/43/2019/4 i stavljanju izvan snage preporuka GFCM/45/2022/2 i GFCM/46/2023/13.

Or. en

Amandman 146
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(24a) Na svojem godišnjem sastanku 2024. GFCM je također donio Preporuku GFCM/46/2024/5 o provedbi režima ribolovnog napora za ključne stokove pridnenih vrsta u Jadranskome moru u 2025.(geografska potpodručja 17 i 18), koja proizlazi iz Preporuke GFCM/43/2019/5.

Or. en

Amandman 147
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(25a) GFCM je na svojem godišnjem

	zasjedanju 2024. također donio Preporuku GFCM/47/2024/6 o uspostavi područja ograničenog ribolova na području Otrantskog kanala (geografsko potpodručje 18), koja proizlazi iz Preporuke GFCM/43/2019/5 i Preporuke GFCM/44/2021/3.

Or. en

Amandman 148
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 3. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9) „područje ograničenog ribolova” znači geografski definirano područje na kojem su neke posebne ribolovne aktivnosti privremeno zabranjene ili ograničene kako bi se poboljšalo očuvanje i održivo iskorištavanje živih morskih resursa na području primjene GFCM-a;	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 149
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 3. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) „određeno iskrcajno mjesto” znači luke ili mjesta blizu obale, odobalni terminali i druga postrojenja za iskrcaj, prekrcaj, pakiranje, preradu, opskrbu gorivom ili obnovu zaliha ribarskih plovila	(10) „određeno iskrcajno mjesto” znači luke ili mjesta blizu obale, odobalni terminali i druga postrojenja za iskrcaj, prekrcaj, pakiranje, preradu, opskrbu gorivom ili obnovu zaliha ribarskih plovila

gdje su dopušteni iskrcaj, prekrcaj, pakiranje i/ili prerada proizvoda ribarstva***, koje su*** u ***skladu s Preporukom GFCM/40/2016/1 o regionalnom programu*** mjera države luke za borbu protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova na području primjene GFCM-a odredile ugovorne stranke i neugovorne stranke koje surađuju;	gdje su dopušteni iskrcaj, prekrcaj, pakiranje i/ili prerada proizvoda ribarstva u ***okviru regionalnog programa*** mjera države luke za borbu protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova na području primjene GFCM-a odredile ugovorne stranke i neugovorne stranke koje surađuju;

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Brisanjem Preporuke GFCM-a izbjegavaju se kružna upućivanja.

Amandman 150
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti u kojima se lovi jegulja (Anguilla anguilla) odnosno na ***ciljani, slučajni*** i rekreacijski ribolov, u svim vodama Sredozemnog mora navedenima u Prilogu I.***, uključujući slatke vode te prijelazne i bočate vode, kao što su lagune i estuariji.";***	Ovo se poglavlje primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti u kojima se lovi jegulja (Anguilla anguilla) odnosno na ***profesionalni*** i rekreacijski ribolov, u svim vodama Sredozemnog mora navedenima u Prilogu I.

Or. en

Obrazloženje

Unutarnje vode ne mogu se smatrati dijelom morskog područja jer nisu u nadležnosti GFCM-a (članak 3. Sporazuma o GFCM-u). Osim toga, sporedna djelatnost ne može se zakonski regulirati jer je implicitno isključena iz regulacije djelatnosti kao takve i stoga je obuhvaćena područjem primjene kršenja regulirane djelatnosti.

Amandman 151
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12. – stavci 4. i 5. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2a) u članku 12. dodaju se sljedeći stavci:
	„4. Države članice uspostavljaju sustav sljedivosti za iskrcaj, prodaju i izvoz koji omogućava sljedivost ulova od ovlaštenog iskrcajnog mjesta do konačnog odredišta bez obzira na to prodaju li se primjerci živi, uginuli ili preinačeni.
	5. Svaka država članica ima i vodi ažurirani popis burza ribe, tijela ili osoba koje je država članica ovlastila za prvo stavljanje jegulje na tržište."

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/16 stavci 42. i 43.

Amandman 152
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – uvodni dio
Uredba (EU) 2023/2124

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) između članka 12. i članka 13. ***umeće*** se sljedeći ***članak*** 12.a:	(3) između članka 12. i članka 13. ***umeću*** se sljedeći ***članci*** 12.a ***i 12.b***:

Or. en

Amandman 153

Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – uvodni dio
Uredba (EU) 2023/2124

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) između članka 12. i članka 13. ***umeće*** se sljedeći ***članak*** 12.a:	(3) između članka 12. i članka 13. ***umeću*** se sljedeći ***članci*** 12.a ***i 12.b***:

Or. en

Amandman 154
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.a – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Rekreacijski ribolov	***Profesionalni*** ribolov

Or. en

Amandman 155
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice osiguravaju zabranu ***rekreacijskog*** ribolova jegulje u svim fazama ***života*** (juvenilna, žuta, zrela) ***i*** u svim ***staništima***.”;	Države članice osiguravaju zabranu ***profesionalnog*** ribolova jegulje u svim fazama ***njezina životnog ciklusa*** (juvenilna, žuta, zrela) u svim ***vodama Sredozemnog mora navedenima u Prilogu I***.”;

Or. en

Amandman 156
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3a) Između članka 12. i članka 13. umeće se sljedeći članak 12.b:
	„Članak 12.b
	Prikupljanje podataka
	1. Države članice Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila dostavljaju dostupne podatke, uključujući procjene za slučajeve u kojima je poznato da je riječ o ribolovu NNN. Komisija ili tijelo koje je Komisija odredila prosljeđuje informacije o ribolovu NNN tajništvu GFCM-a što je prije moguće.
	2. Države članice dostavljaju Komisiji podatke koji se odnose na aktivnosti tova do 15. svibnja svake godine. Komisija te podatke šalje Tajništvu GFCM-a do 31. prosinca.
	3. Države članice također mogu na dobrovoljnoj osnovi dostaviti Komisiji sve dodatne informacije, a ona će ih proslijediti Tajništvu GFCM-a.”

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/16 stavak 28., 29. i 30. i Preporuka GFCM/41/2017/1 stavak 2.

Amandman 157
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 12.b
	Prikupljanje podataka
	1. Kada se zna da negdje postoji ribolov NNN, dostupni podaci, uključujući procjene, se prosljeđuju i Tajništvu GFCM-a.
	2. Države članice dostavljaju Tajništvu GFCM-a podatke koji se odnose na aktivnosti tova u skladu s rokovima iz Preporuke GFCM/41/2017/1 o dostavljanju podataka i informacija o akvakulturi i stavljanju izvan snage Preporuke GFCM/35/2011/6.
	3. Države članice mogu, ako je to moguće, Tajništvu GFCM-a dobrovoljno proslijediti i svaku dodatnu informaciju i to najkasnije do četrdeset i sedmog zasjedanja GFCM-a.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/16.

Amandman 158
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 12.b
	Rekreacijski ribolov

Države članice osiguravaju da se rekreacijski ribolov selektivno male količine jegulje može dopustiti samo za žutu fazu, pod strogo kontroliranim uvjetima.

Or. en

Obrazloženje

Rekreacijski ribolov jegulje vrlo je važna kulturna tradicija u nekoliko europskih zemalja. Rekreacijski ribolov nekih vrsta mogao bi se odobriti na kratka razdoblja i ograničiti samo na kategoriju pododrasle jegulje (žuta faza), čime bi se zaštitili primjerci za razmnožavanje (zrela faza). Visoka kvotna pristojba ne bi znatno utjecala na populaciju vrste na razini Unije jer je uključena u postotak gubitaka koje je ta vrsta pretrpjela u svojem prirodnom stanju.

Amandman 159
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 3.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 12.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 12.b
	Prikupljanje podataka
	„***1. Kada se zna da negdje postoji ribolov NNN, dostupni podaci, uključujući procjene, se prosljeđuju i Tajništvu GFCM-a.***
	2. Države članice dostavljaju Tajništvu GFCM-a podatke koji se odnose na aktivnosti tova u skladu s rokovima iz Preporuke GFCM/41/2017/1 o dostavljanju podataka i informacija o akvakulturi i stavljanju izvan snage Preporuke GFCM/35/2011/6.
	3. Države članice mogu, ako je to moguće, Tajništvu GFCM-a dobrovoljno proslijediti i svaku dodatnu informaciju i to najkasnije do sljedećeg zasjedanja GFCM-a.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj/eng)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/21 stavci 28., 29. i 30.

Amandman 160
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 4.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 14.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4) Između članka 14. i članka 15. umeće se sljedeći članak 14.a:	***Briše se.***
„Članak 14.a	
Mjere upravljanja flotom	
Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote ili ribolovni napor flota koje pridnenim povlačnim mrežama (koćama) aktivno obavljaju ribolov ključnih stokova u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi broj plovila ili ribolovni napor plovila s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama koja love dubokomorske kozice u razdoblju 2014. 2017. ili nekom drugom razdoblju od tri uzastopne godine, kao što je 2015. 2018., pod uvjetom da povećanje nije veće od 50 % u odnosu na referentno razdoblje 2014. – 2017.”;	

Or. fr

Amandman 161
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 4.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 14.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote ili ribolovni napor flota koje ***pridnenim povlačnim mrežama (koćama)*** aktivno obavljaju ribolov ključnih stokova u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi broj plovila ili ribolovni napor plovila ***s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama*** koja love dubokomorske kozice u razdoblju 2014. – 2017. ili nekom drugom razdoblju od tri uzastopne godine, kao što je 2015. – 2018., pod uvjetom da povećanje nije veće od 50 % u odnosu na referentno razdoblje 2014. – 2017.”;	Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote ili ribolovni napor flota koje aktivno obavljaju ribolov ključnih stokova u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi broj plovila ili ribolovni napor plovila koja love dubokomorske kozice u razdoblju 2014. – 2017. ili nekom drugom razdoblju od tri uzastopne godine, kao što je 2015. – 2018., pod uvjetom da povećanje nije veće od 50 % u odnosu na referentno razdoblje 2014. – 2017.”;

Or. fr

Amandman 162
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 7.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom)*** koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.	1. ***Ribarska plovila*** koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.

Or. fr

Amandman 163
France Jamet, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).	Sva plovila duljine preko svega veće od 12 metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).

Or. fr

Amandman 164
France Jamet, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od ***12*** metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).	Sva plovila duljine preko svega veće od ***25*** metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).

Or. fr

Amandman 165
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Uredba (EU) 2023/2124
Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Do 8. siječnja 2026. države članice mogu plovilima duljine manje od 15 metara dopustiti odstupanje od prvog stavka ako djeluju isključivo na teritorijalnom moru države članice i/ili nikada ne provode više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do uplovljavanja u luku.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 166
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 23.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi kapacitet flote za plovila s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama koja love dubokomorske kozice u 2019.***”***;	Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi kapacitet flote za plovila s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama koja love dubokomorske ***crvene*** kozice u 2019.;

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/45/2022/6 stavak 23.

Amandman 167
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 11.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 23.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi kapacitet flote za plovila ***s povlačnom mrežom (koćom) sa širilicama*** koja love dubokomorske kozice u 2019.”;	Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flote u smislu bruto tonaže (BT) i/ili bruto registarske tonaže (BRT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a, ne prelazi kapacitet flote za plovila koja love dubokomorske kozice u 2019.”;

Or. fr

Amandman 168
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 14.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.	1. ***Na temelju rezultata koje su države članice priopćile tijekom prijelaznog razdoblja iz Preporuke 45/2022/7,*** plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.

Or. fr

Amandman 169
France Jamet, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 16.

Uredba (EU) 2023/2124
Članak 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, sva plovila duljine preko svega veće od ***12*** metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).	Sva plovila duljine preko svega veće od ***25*** metara koja aktivno obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).

Or. fr

Amandman 170
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 16.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Do 8. siječnja 2026. države članice mogu plovilima duljine manje od 15 m odobriti odstupanje od pravila iz prvog stavka ako djeluju isključivo na teritorijalnom moru te države članice ili nikada ne provode više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do uplovljavanja u luku. Države članice odmah izvješćuju Komisiju o odstupanjima odobrenima u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EZ) 1224/2009 kao i o drugim sredstvima kontrole upotrijebljenima za praćenje tih plovila. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 171
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 16.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Do 8. siječnja 2026. države članice mogu plovilima duljine manje od 15 m odobriti odstupanje od pravila iz prvog stavka ako djeluju isključivo na teritorijalnom moru te države članice ili nikada ne provode više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do uplovljavanja u luku. Države članice odmah izvješćuju Komisiju o odstupanjima odobrenima u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EZ) 1224/2009 kao i o drugim sredstvima kontrole upotrijebljenima za praćenje tih plovila. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a.	Do 8. siječnja 2026. države članice mogu plovilima duljine manje od 15 m odobriti odstupanje od pravila iz prvog stavka ako djeluju isključivo na teritorijalnom moru te države članice ili nikada ne provode više od 24 sata na moru od trenutka isplovljavanja do uplovljavanja u luku. Države članice odmah izvješćuju Komisiju o odstupanjima odobrenima u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EZ) 1224/2009 kao i o drugim sredstvima kontrole upotrijebljenima za praćenje tih plovila. Komisija te informacije bez odgode šalje Tajništvu GFCM-a. ***Subjekti mogu primiti financijsku potporu iz Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu kako bi se opremili sustavima za daljinsko elektroničko praćenje u skladu s člankom 22. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 2021/1139.***

Or. fr

Amandman 172
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 17.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 30.b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 30.b	***Briše se.***
Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora	
1. Države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora obuhvaćene područjem primjene ovog	

odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program”) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a 19, 20 i 21 (Jonsko more) kako je definirano u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”).

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa kao i razdoblja i geografskih područja na kojima će se ti resursi upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenog svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1. kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje te informacije Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što prije početka inspekcijskih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svako inspekcijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspekcijskom plovilu po njegovu ulasku na predmetno područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Or. en

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.a.

Amandman 173
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 17.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 30.b – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. ***Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.***	2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa.

Or. fr

Amandman 174
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 17.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 30.c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 30.c	***Briše se.***
Provođenje inspekcija	
1. Inspektori određeni za Program:	
(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;	
(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;	
(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.	
2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.	
3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.	
4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga mora i potpisati.	
5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji i/ili tijelu koje je Komisija odredila. Komisija tu presliku prosljeđuje Tajništvu GFCM-	

a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Or. en

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.b.

Amandman 175
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 17.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 30.d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 30.d	***Briše se.***
Kršenja	
1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:	
(a) aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ) br. 1005/20081;	
(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i	
(c) djelovanje bez VMS-a.	
2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona	

[1] Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvraćanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj

odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Obavješćuju i svaki inspekcijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 30. stavku 3., informacijskom listu o zapažanju iz Priloga VII. i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora."

Or. en

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.c.

Amandman 176
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 20.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 36.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.	1. ***Na temelju rezultata koje su države članice priopćile tijekom prijelaznog razdoblja iz Preporuke 45/2022/7,*** plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom) koja ciljano love agregacije dubokomorske kozice u mrijestu prestaju obavljati ribolov na 30 uzastopnih dana od ožujka do prosinca.

Or. fr

Amandman 177
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 22. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) između članka 37. i članka 38. ***umeću*** se sljedeći ***članci*** 37.a***, 37.b, 37.c i 37.d***:	(22) između članka 37. i članka 38. ***umeće*** se sljedeći ***članak*** 37.a:

Or. en

Obrazloženje

Drugi članci premješteni su u završne odredbe koje se primjenjuju na sve Uredbe, vidi nove članke 121.a, 121.b i 121.c.

Amandman 178
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 22.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 37.b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 37.b	***Briše se.***

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora

1. Države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora obuhvaćene područjem primjene ovog odjeljka u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program”) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a 12, 13, 14, 15 i 16 (Sicilijanski prolaz) kako je definirano u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”).

2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.

3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa kao i razdoblja i geografskih područja na kojima će se ti resursi upotrebljavati.

4. Svaka država članica najkasnije do 15. studenog svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1. kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje te informacije Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što prije početka inspekcijskih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, u

obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svako inspekcijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspekcijskom plovilu po njegovu ulasku na predmetno područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Or. en

Obrazloženje

Članak je premješten u završne odredbe koje se primjenjuju na sve Uredbe, vidi nove članke 121.a, 121.b i 121.c.

Amandman 179
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 22.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 37.b – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa.	2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva

Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.	te obavljati inspekcije u okviru Programa.

Or. fr

Amandman 180
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 22.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 37.c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 37.c	***Briše se.***
Provođenje inspekcija	
1. Inspektori određeni za Program:	
(a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;	
(b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;	
(c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.	
2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.	
3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.	
4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga mora i potpisati.	

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji i/ili tijelu koje je Komisija odredila. Komisija tu presliku prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Or. en

Obrazloženje

Članak je premješten u završne odredbe koje se primjenjuju na sve Uredbe, vidi nove članke 121.a, 121.b i 121.c.

Amandman 181
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 22.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 37.d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 37.d	***Briše se.***
Kršenja	
1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:	
(a) aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ) br. 1005/2008;	
(b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i	
(c) djelovanje bez VMS-a.	

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Obavješćuju i svaki inspekcijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 37.c, informacijskom listu o zapažanju iz Priloga VII. i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.";

Or. en

Obrazloženje

Članak je premješten u završne odredbe koje se primjenjuju na sve Uredbe, vidi nove članke 121.a, 121.b i 121.c.

Amandman 182

Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 23.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 46. – stavak 1.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(23a) članak 46. zamjenjuje se sljedećim:
Članak 46.	***„Članak*** 46.
Podvodna vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi)	Podvodna vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi)
1. Zabranjuje se upotreba ***podvodnih*** vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi) ***na području iz članka 38***.	Upotreba vozila s upravljanjem na daljinu (ROV-ovi) ***dopuštena je do kraja istraživačkog programa GFCM-a samo u znanstvene svrhe i unutar država članica koje vode znanstvene ustanove. To dopuštenje ne dovodi u pitanje strože mjere koje su donijele države članice.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/13.

Amandman 183
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 23.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 46. – stavak 2.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(23a) u članku 46. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:
2. Odstupajući od stavka 1., upotreba ROV-ova dopuštena je isključivo u znanstvene svrhe u okviru istraživačkog	***„2.*** Odstupajući od stavka 1., upotreba ROV-ova dopuštena je isključivo u znanstvene svrhe u okviru istraživačkog

programa GFCM-a do kraja tog programa.	programa GFCM-a do kraja tog programa ***i unutar država članica koje vode znanstvene ustanove***. ***To dopuštenje ne dovodi u pitanje strože mjere koje su donijele države članice.”***

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2024/2.

Amandman 184
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 24.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 55.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(24 a) Članak 55. zamjenjuje se sljedećim:
	Članak 55.
	Sljedivost proizvoda od crvenog koralja
	1. Države članice dužne su u cijelosti provesti program dokumentiranja ulova crvenog koralja duž cijelog lanca opskrbe kako bi osigurale sljedivost crvenog koralja (Corallium rubrum) skupljenog u Sredozemnome moru i doprinijele suzbijanju nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) ribolovnih aktivnosti.
	2. Programom dokumentiranja ulova crvenog koralja na papiru, uspostavljenim stavkom 1., ne dovode se u pitanje drugi nacionalni sustavi sljedivosti koji su na snazi i koji državama članicama omogućavaju istu razinu kontrole sljedivosti proizvoda crvenog koralja.
	3. Program dokumentiranja ulova

crvenog koralja na papiru primjenjuje se na prve iskrcaje, izvoz i ponovni izvoz. Unutrašnja trgovina nije uključena u lanac ovjeravanja.

4. Odstupajući od stavka 1., uspostavlja se jednogodišnje prijelazno razdoblje tijekom kojega se crveni koralj pohranjen do 1. siječnja 2025. može izvoziti ili ponovno izvoziti bez ovjerenog odjeljka o ulovu u certifikatu o skupljanju.

5. Kako bi se osigurala poveznica između ovjerenih dokumenata iz programa dokumentiranja ulova i odgovarajućih pošiljaka crvenog koralja, države članice bi mogle uspostaviti sustav označivanja.

6. Svakoj pošiljci crvenog koralja koji je uvezen, izvezen ili ponovno izvezen iz mjesta njegova podrijetla prilaže se ovjereni certifikat iz Priloga XX.[RFR2] ili jednakovrijedni dokument, kao što je certifikat o skupljanju koji je na snazi u državi članici izvoznici.

7. Svaki certifikat o skupljanju ima jedinstveni identifikacijski broj dokumenta. Taj je broj specifičan za državu članicu zastave i dodjeljuje se svakom ribaru ili plovilu. Certifikati nisu prenosivi na drugog ribara ili plovilo.

8. Države članice ovjeravaju certifikate o skupljanju samo ako se utvrdi da su sve informacije sadržane u programu dokumentiranja ulova crvenog koralja točne, a nakon provjere popratne dokumentacije i odgovarajuće pošiljke.

9. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je Komisija odredila o svojem programu dokumentiranja ulova kao i o mogućim zahtjevima u pogledu označivanja i identifikacije te sljedivosti i praćenja izlova crvenog koralja, koji će biti u skladu s odredbama ovog članka kako bi se djelotvorno osiguralo ispunjenje cilja sljedivosti. Komisija ili tijelo koje je Komisija odredila obavješćuje Tajništvo GFCM-a o programu dokumentiranja ulova svake

države članice.

10.Ponovni izvoz proizvoda uvezenih na temelju certifikata o skupljanju u skladu s ovim člankom odobravaju nadležna tijela države članice iz koje se ponovni izvoz treba izvršiti ovjeravanjem odjeljka o „ponovnom izvozu" certifikata o skupljanju iz Priloga XX. ili njegove preslike, u kojem su proizvodi ribarstva koji trebaju biti ponovno izvezeni uključeni kao dio uvezenih proizvoda.

11. Kada države članice utvrde da se obveze iz ove preporuke ne poštuju, ona o tome obavješćuje države članice zastave i Tajništvo GFCM-a.

12. Države članice izvješćuju Komisiju ili tijelo koje je Komisija odredila o nadležnim tijelima odgovornima za ovjeravanje i provjeru certifikata o skupljanju te o kontaktnim točkama programa dokumentiranja ulova, ovjeravajućem pečatu i drugim informacijama relevantnima za provedbu programa dokumentiranja ulova. Komisija ili tijelo koje je Komisija odredila obavješćuje Tajništvo GFCM-a o nadležnim tijelima i kontaktnim točkama te o drugim informacijama relevantnima za provedbu programa dokumentiranja ulova.

13. Države članice čuvaju ovjereni papirnati certifikat o skupljanju crvenog koralja deset godina.

14. Države članice svake godine izvješćuju o provedbi programa dokumentiranja ulova crvenog koralja na papiru i dostavljaju podrobne informacije i statističke podatke o, među ostalim, ovjerenim godišnjim količinama, godišnjim količinama kojima se trgovalo, broju ovjerenih certifikata o skupljanju i sve relevantne elemente koji se smatraju izvorom informacija o trenutačnom stanju. Države članice podnose izvješće Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila najkasnije 45 dana prije svake godine sastanka Odbora za usklađenost. Komisija

	ili tijelo koje je Komisija odredila podnose izvješće Tajništvu GFCM-a najkasnije 30 dana prije svakog godišnjeg zasjedanja Odbora za praćenje usklađenosti.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/19.

Amandman 185
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 28.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 59. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ribolovne aktivnosti pridnenim parangalima, jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama kojima se ciljano love agregacije oslića u mrijestu obustavljaju se na 30 uzastopnih dana od ožujka do travnja. Države članice dostavljaju Komisiji podatke o tim vremenskim ograničenjima do 31. svibnja svake godine. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 30. lipnja svake godine.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 186
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 28.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 59. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

2. Od 1. srpnja do 30. rujna svake godine ribolovne aktivnosti plovila s pridnenom povlačnom mrežom (koćom), neovisno o duljini preko svega dotičnih plovila, nisu dopuštene između obale i izobate od 200 m dubine na geografskom potpodručju 14 (zaljev Gabès).	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 187
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 63.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 63.	***Briše se***.
Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora	
1. Države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program”) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na GSA-ovima 12, 13, 14, 15 i 16, kako su definirani u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”).	
2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.	
3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu	

tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa kao i razdoblja i geografskih područja na kojima će se ti resursi upotrebljavati.

4. Svaka država članica, najkasnije 31. listopada svake godine, dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1., kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje te informacije Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što prije početka inspekcijskih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu GFCM-a koju je izdalo nadležno tijelo, a koja mora biti u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svako inspekcijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspekcijskom plovilu po njegovu ulasku na predmetno područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

(32023R2124)

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.b.

Amandman 188
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 31.b (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 64.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 64.	***Briše se***.
Provođenje inspekcija	
1. Inspektori određeni za Program:(a)prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila;(b)ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;(c)ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.	
2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.	
3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.	
4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga mora i potpisati.	
5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja	

inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji i/ili tijelu koje je Komisija odredila. Komisija tu presliku prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.a.

Amandman 189
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 32.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 65. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) u članku 65. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:	***Briše se.***
„5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 64. stavku 3., informacijskim listovima o zapažanju iz Priloga VII. i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.";	

Or. en

Amandman 190
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 32.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 65.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 65.	***Briše se***.
Kršenja	
1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti:(a)aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ) br. 1005/2008;(b)ometanje sustava za satelitsko praćenje; i(c)djelovanje bez VMS-a.	
2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Obavješćuju i svaki inspekcijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.	
3. Država članica zastave plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u određeno iskrcajno mjesto koje ona odredi i u kojem se pokreće istraga.	
4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o	

mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 64. stavku 3., i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora.

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Članak se umeće kao novi članak 121.c.

Amandman 191
France Jamet, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 34.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 72.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Neovisno o članku 9. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009,*** ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega veće od ***12*** metara koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim VMS-om. ***Neovisno*** o ***članku 9. stavku 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009,*** ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega manje od ***9*** metara moraju biti opremljena odgovarajućim sustavom geopozicioniranja.	1. Ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega veće od ***25*** metara koja obavljaju ribolov u okviru područja primjene ovog odjeljka moraju biti opremljena satelitskim VMS-om. O ovlaštena plovila za koćarski ribolov duljine preko svega manje od ***18*** metara moraju biti opremljena odgovarajućim sustavom geopozicioniranja.

Or. fr

Amandman 192
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 35.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 73.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love ključni stokovi male pelagijske ribe (inćun i srdela) na GSA-ima 17 i 18 kako su utvrđeni u Prilogu I.”;	Ovaj se odjeljak primjenjuje na sve ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love ključni stokovi male pelagijske ribe (inćun **–** ***Engraulis encrasicolus*** i srdela **–** ***Sardina pilchardus***) na GSA-ima 17 i 18 kako su utvrđeni u Prilogu I.”;

Or. en

Obrazloženje

Izmjena stavka 39. članka 77.a (broj dana i razdoblje godine iz stavka 3. GFCM-a/2024/3).

Izmjena se dodaje članku 78. stavku 4. iz preporuke GFCM/2024/3, stavak 5.

Amandman 193
Stephen Nikola Bartulica

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 35.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 74. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(35a) U članku 74. stavak 5. briše se.

Or. en

Obrazloženje

Člankom 74. stavkom 5. Uredbe (EU) 2023/2124 premašilo bi se područje primjene Preporuke GFCM/44/2021/20 te bi se državama članicama nametnule dodatne mjere i ograničenja.

Amandman 194
France Jamet, António Tânger Corrêa

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 36.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 74.b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Plovila duljine veće od ***12*** metara i plovila koja ulove više od 10 000 kg godišnje, bez obzira na duljinu, elektroničkim putem prijavljuju ulove ciljanih vrsta i ulove neciljanih vrsta koji premašuju 50 kg.	Plovila duljine veće od ***18*** metara i plovila koja ulove više od 10 000 kg godišnje, bez obzira na duljinu, elektroničkim putem prijavljuju ulove ciljanih vrsta i ulove neciljanih vrsta koji premašuju 50 kg.

Or. fr

Amandman 195
France Jamet, Ton Diepeveen

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 40.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 79. – stavak 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
10. Neovisno o članku 9. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, do 1. siječnja 2024. sva plovila koja su ovlaštena za ribolov u okviru područja primjene ovog poglavlja duljine preko svega veće od 10 metara moraju biti opremljena sustavom za praćenje plovila (VMS) ili bilo kojim drugim geolokacijskim sustavom koji kontrolnim tijelima omogućuje praćenje njihove aktivnosti u svakom trenutku izlaska u ribolov.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 196
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 42.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 81.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 81.	***(42a) članak 81. zamjenjuje se sljedećim:***
Područje primjene	***„Područje*** primjene
Ovo se poglavlje primjenjuje na ***sve*** aktivnosti ***gospodarskog ribolova*** kojima se ciljano lovi lampuga (Coryphaena hippurus) s pomoću uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD) ***diljem Sredozemnog mora (GSA-ovi od 1 do 27)***.	Ovo se poglavlje primjenjuje na aktivnosti ***ribolova male pelagijske ribe na Sredozemnome moru (GSA-i od 1 do 27)*** kojima se ciljano lovi lampuga (Coryphaena hippurus) s pomoću uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD) ***i rekreacijski ribolov***.***”***

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavak 1.

Amandman 197
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 42.b (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 83.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 83.	***(42b) članak 83. zamjenjuje se sljedećim***
Prijelazne mjere upravljanja	***„Prijelazne*** mjere upravljanja
Države članice koje razmatraju početak ciljanog ribolova ***lampuge*** s pomoću uređaja FAD ***Komisiji podnose svoje nacionalne mjere nakon njihova donošenja, a Komisija bez odgode te mjere šalje Tajništvu GFCM-a***.	***Uspostavlja se prijelazni režim ribolova za ribolov s pomoću uređaja FAD do 31. prosinca 2026. Tijekom prijelaznog razdoblja države članice osiguravaju da se ograničenje ulova utvrđuje na temelju iskrcaja o kojima je izviješten GFCM i to na jedan od sljedećih načina: ili i.) na temelju prosjeka iskrcaja bilo koje dvije godine tijekom razdoblja 2018. – 2022. ili ii. na temelju iskrcaja 2022.”***

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

GFCM/46/2023/14 stavak 11.

Amandman 198
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 42.c (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 84.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 84.	***(42c) u članku 84.a umeće se novi stavak 3.***
Znanstveno praćenje, prilagodba i revidiranje mjera upravljanja	***„Znanstveno*** praćenje, prilagodba i revidiranje mjera upravljanja
1. Države članice prate biološki i ekološki učinak uređaja FAD koje upotrebljavaju plovila koja plove pod njihovom zastavom i iskorištavaju lampugu.	1. Države članice prate biološki i ekološki učinak uređaja FAD koje upotrebljavaju plovila koja plove pod njihovom zastavom i iskorištavaju lampugu.
2. Kako bi se olakšalo pružanje savjeta SAC-a u vezi s revidiranjem mjera predviđenih u ovom poglavlju, države članice prikupljaju postojeće relevantne podatke, među ostalim podatke iz istraživanja, radi doprinosa SAC-ovu prikupljanju podataka.	2. Kako bi se olakšalo pružanje savjeta SAC-a u vezi s revidiranjem mjera predviđenih u ovom poglavlju, države članice prikupljaju postojeće relevantne podatke, među ostalim podatke iz istraživanja, radi doprinosa SAC-ovu prikupljanju podataka.
	3. Države članice podnose Komisiji svoje nacionalne podatke (kako je navedeno u Prilogu XXV.) najkasnije do 15. srpnja svake godine. Komisija podnosi Tajništvu GFCM-a nacionalne podatke najkasnije do 31. srpnja svake kalendarske godine.”

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavak 41.

Amandman 199
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 42.g (nova)
Uredba (EU) 2023/2124

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(42g) U članku 86.a sljedeći stavak umeće se ispred stavka 1.:
	-1. Države članice osiguravaju da cjelokupni kapacitet flota koje uređajima FAD aktivno obavljaju ribolov ključnih stokova ne prelazi, u smislu bruto tonaže (BT), snage motora (kW) i broja plovila, kako je upisano u nacionalnom registru i registru GFCM-a kapacitet flote za ribolov lampuge pomoću uređaja FAD u 2019., do 8 godina od datuma početnog donošenja mjera upravljanja ili planova upravljanja donesenih na nacionalnoj razini utvrđenih u skladu s prethodnim člankom.

Or. en

Amandman 200
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 42.i (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Poglavlje VII.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(42 i) Naslov se mijenja kako slijedi:
POGLAVLJE VII.	***„POGLAVLJE*** VII.
Lampuga	***Lampuga”***

Or. en

(32023R2124)

Amandman 201
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 43.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 85.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 85.	***(43a) članak 85. zamjenjuje se sljedećim:***
Nacionalne mjere upravljanja	***„Nacionalne*** mjere upravljanja
Države članice koje ciljano love lampugu s pomoću uređaja FAD i nemaju nacionalne mjere upravljanja donose ***nacionalne*** mjere upravljanja ***koje obuhvaćaju barem skup mjera s elementima navedenima u Prilogu IX***.	***1. Kako bi osigurale odgovarajuće očuvanje lampuge, države članice*** donose mjere upravljanja ***ribarstvom ili nacionalne planove upravljanja na GSA-ima od 1 do 27***.
	2. Države članice od 30. rujna 2024. izvješćuju Komisiju o mjerama upravljanja ili planovima upravljanja donesenima na nacionalnoj razini. Komisija izvješćuje Tajništvo GFCM-a o mjerama upravljanja ili planovima upravljanja donesenima na nacionalnoj razini.
	3. Prema potrebi, ako se te mjere izmijene, države članice obavješćuju Komisiju o takvim izmjenama do 15. travnja sljedeće godine. Komisija izvješćuje Tajništvo GFCM-a o izmjenama mjera upravljanja ili planovima upravljanja donesenima na nacionalnoj razini do 30. travnja sljedeće godine.”

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavci 66. i 67.

Amandman 202
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 44.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 87.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 87.	***(44a) Stavak 5. mijenja se kako slijedi:***
Izvješćivanje o ribolovnim aktivnostima s pomoću uređaja FAD	***„Izvješćivanje*** o ribolovnim aktivnostima s pomoću uređaja FAD
1. Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća (18), države članice uspostavljaju odgovarajući sustav prikupljanja i obrade podataka o ulovu i ribolovnom naporu.	1. Ne dovodeći u pitanje Uredbu (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća (18), države članice uspostavljaju odgovarajući sustav prikupljanja i obrade podataka o ulovu i ribolovnom naporu.
2. Države članice svake godine do 15. siječnja izvješćuju Komisiju o broju plovila uključenih u ribolov, kao i ukupnim iskrcajima i prekrcajima lampuge koje su u prethodnoj godini obavila plovila koja plove pod njihovom zastavom, na svakom GSA-u područja Sporazuma o GFCM-u, kako je utvrđen u Prilogu I.	2. Države članice svake godine do 15. siječnja izvješćuju Komisiju o broju plovila uključenih u ribolov, kao i ukupnim iskrcajima i prekrcajima lampuge koje su u prethodnoj godini obavila plovila koja plove pod njihovom zastavom, na svakom GSA-u područja Sporazuma o GFCM-u, kako je utvrđen u Prilogu I.
3. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom tih izvješća. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.	3. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim pravilima u vezi s oblikom i prijenosom tih izvješća. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 138. stavka 2.
4. Komisija informacije primljene od država članica šalje Tajništvu GFCM-a.	4. Komisija informacije primljene od država članica šalje Tajništvu GFCM-a.
5. Ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu u okviru područja primjene ovog odjeljka evidentiraju svoje ribolovne aktivnosti koje provode s pomoću uređaja FAD.	5. ***Države članice osiguravaju da sva ribarska plovila koja plove pod njihovom zastavom i*** ribari ili zapovjednici ovlaštenih ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu u okviru područja primjene ovog odjeljka evidentiraju svoje ribolovne aktivnosti koje provode s

pomoću uređaja FAD.**”**

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavak 52.

Amandman 203
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 44.c (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 88.

Tekst na snazi	*Izmjena*
Članak 88.	***(44c) u članku 88. umeće se stavak 2.a kako slijedi:***
Sastav, smještaj, održavanje i zamjena uređaja FAD	***„Sastav***, smještaj, održavanje i zamjena uređaja FAD
1. Ako je površinska struktura uređaja FAD prekrivena materijalom, države članice osiguravaju da se dotični materijal ukloni ili da struktura bude prekrivena samo materijalom s minimalnim rizikom od zapletanja neciljanih vrsta, posebno osjetljivih vrsta, ili utjecaja na druga plovila.	1. Ako je površinska struktura uređaja FAD prekrivena materijalom, države članice osiguravaju da se dotični materijal ukloni ili da struktura bude prekrivena samo materijalom s minimalnim rizikom od zapletanja neciljanih vrsta, posebno osjetljivih vrsta, ili utjecaja na druga plovila.
2. Komponente uređaja FAD koje se nalaze ispod površine sastavljene su isključivo od materijala u koji se ne zapleću neciljane vrste.	2. Komponente uređaja FAD koje se nalaze ispod površine sastavljene su isključivo od materijala u koji se ne zapleću neciljane vrste.
3. Pri dizajniranju uređaja FAD prednost se daje biorazgradivim materijalima.	3. Pri dizajniranju uređaja FAD prednost se daje biorazgradivim materijalima.
	3.a Od prvog dana otvorene sezone ribolova uređajima FAD u 2027., uređaji FAD trebaju biti izrađeni isključivo od biorazgradivih materijala.
4. Uređaji FAD pouzdano se smještaju na mjestu njihova postavljanja. Dizajn uređaja FAD mora uključivati odgovarajući broj	4. Uređaji FAD pouzdano se smještaju na mjestu njihova postavljanja. Dizajn uređaja FAD mora uključivati odgovarajući broj

protuutega duž užeta kako bi se osiguralo da uže potone do morskog dna ako se plutajući dio odvoji i otpluta.	protuutega duž užeta kako bi se osiguralo da uže potone do morskog dna ako se plutajući dio odvoji i otpluta.
5. Ribari ili zapovjednici ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu osiguravaju da se uređaji FAD redovito održavaju, zamjenjuju prema potrebi i uklanjaju ako nisu u upotrebi. Zamjenski uređaj FAD mora prema vrsti, dizajnu, konstrukciji, materijalu i identifikaciji biti jednak uređaju FAD koji se zamjenjuje. Zamjenski usidreni uređaj FAD mora biti postavljen na istu poziciju kao uređaj FAD koji se zamjenjuje.	5. Ribari ili zapovjednici ribarskih plovila koja iskorištavaju lampugu osiguravaju da se uređaji FAD redovito održavaju, zamjenjuju prema potrebi i uklanjaju ako nisu u upotrebi. Zamjenski uređaj FAD mora prema vrsti, dizajnu, konstrukciji, materijalu i identifikaciji biti jednak uređaju FAD koji se zamjenjuje. Zamjenski usidreni uređaj FAD mora biti postavljen na istu poziciju kao uređaj FAD koji se zamjenjuje.
6. Ako se uređaj FAD izgubi ili ga nije moguće izvući, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila bilježe zadnju poznatu poziciju i njezin datum. Ribarska plovila koja iskorištavaju lampugu prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.	6. Ako se uređaj FAD izgubi ili ga nije moguće izvući, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila bilježe zadnju poznatu poziciju i njezin datum. Ribarska plovila koja iskorištavaju lampugu prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.
7. Države članice donose sve potrebne mjere kako bi osigurale da se zastarjeli uređaji FAD i uređaji FAD koji se ne koriste izvuku iz mora.	7. Države članice donose sve potrebne mjere kako bi osigurale da se zastarjeli uređaji FAD i uređaji FAD koji se ne koriste izvuku iz mora.
8. Plovilu koje plovi pod zastavom države članice zabranjuje se loviti ribu privučenu uređajem FAD koji nije postavilo to plovilo.	8. Plovilu koje plovi pod zastavom države članice zabranjuje se loviti ribu privučenu uređajem FAD koji nije postavilo to plovilo.”

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavak 44.

Amandman 204
Eric Sargiacomo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 45.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 88.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ne dovodeći u pitanje strože odredbe iz članka 14. stavka 7. i članka 48. Uredbe (EZ) 1224/2009, ako se uređaj FAD izgubi ili ga nije moguće izvući, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila bilježe zadnju poznatu poziciju i njezin datum. Ribarska plovila koja iskorištavaju lampugu prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.	6. Ne dovodeći u pitanje strože odredbe iz članka 14. stavka 7. i članka 48. Uredbe (EZ) 1224/2009, ako se uređaj FAD izgubi ili ga nije moguće izvući, ribari ili zapovjednici ribarskih plovila bilježe zadnju poznatu poziciju i njezin datum ***u očevidniku***. Ribarska plovila koja iskorištavaju lampugu prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.

Or. fr

Amandman 205
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 45.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 89.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(45a) u članku 89 dodaje se novi stavak 3. kako slijedi:
	3. Ako se uređaj FAD izgubi, države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom prikupljaju i prijavljuju zadnju registriranu poziciju izgubljenog uređaja FAD te datum njegove zadnje registrirane pozicije, njegov identifikacijski broj i sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika uređaja FAD.

Or. en

Obrazloženje

Buduća identifikacija uređaja za privlačenje ribe trebala bi se temeljiti na Uredbi 1224/2009.

Amandman 206
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 45.c (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 89.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(45c) između članka 89. i članka 90. umeće se sljedeći članak 89.a:
	Članak 89.a
	Posebne mjere za suzbijanje aktivnosti ribolova NNN
	1. Svaka država članica osigurava uspostavu odgovarajućih mehanizama za evidentiranje svakog ribarskog plovila u nacionalnom registru flote radi evidentiranja ulova i ribolovnog napora plovila u očevidniku te praćenja ribolovnih aktivnosti i iskrcaja plovila ispitivanjem i uzorkovanjem ulova i ribolovnog napora, u skladu s pravilima koja je propisala svaka država članica.
	2. Država članica određuje iskrcajna mjesta na kojima plovila koja aktivno obavljaju ribolov lampuge u Sredozemnome moru obavljaju iskrcaj. Za svaku određenu luku države članice određuju dopušteno vrijeme i lokaciju za iskrcaj i prekrcaj. Države članice također osiguravaju da takve aktivnosti budu obuhvaćene inspekcijama tijekom vremena za iskrcaj i prekrcaj na svim određenim mjestima na temelju analize rizika.
	3. Zabranjuje se iskrcavanje ili prekrcavanje s ribarskih plovila bilo koje

količine lampuge ulovljene u Sredozemnome moru na bilo kojem mjestu osim na iskrcajnim mjestima koje odrede države članice u skladu sa stavkom 2.

4. Države članice do 15. studenoga svake godine Komisiji dostavljaju sve izmjene popisa određenih iskrcajnih mjesta na kojima se može iskrcati lampuga ulovljena u Sredozemnome moru, kako je navedeno u stavku 2. Komisija šalje te izmjene Tajništvu GFCM-a do 30. studenoga svake godine.

5. Države članice ugovorne strane surađuju na suzbijanju ribolovnih aktivnosti NNN, osobito dijeljenjem informacija i prikupljanjem obavještajnih podataka u svrhu suzbijanja nezakonitih aktivnosti.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/14 stavci 55. i 62.

Amandman 207
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 47.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 94.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice izdaju GFCM-ov certifikat o ulovu kako bi utvrdile podrijetlo ulova romba kvrgaša na GSA-u 29 u svim fazama lanca opskrbe. Taj se certifikat koristi kako bi se potvrdilo da je taj ulov ostvaren u skladu s mjerama očuvanja i upravljanja utvrđenima u glavi II. poglavlju VIII.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 208
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 47.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 94.a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(47a) Članak 94.a (prijedlog Komisije – 2021/2022 izmjena GFCM-a) zamjenjuje se sljedećim:
	Članak 94.a Program dokumentiranja ulova romba kvrgaša
	1. Države članice dužne su u cijelosti provesti program dokumentiranja ulova romba kvrgaša duž cijelog lanca opskrbe kako bi osigurale sljedivost romba kvrgaša ulovljenog u Crnome moru i doprinijele suzbijanju nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) ribolovnih aktivnosti.
	2. Programom dokumentiranja ulova romba kvrgaša na papiru, uspostavljenim stavkom 1., ne dovode se u pitanje drugi nacionalni sustavi sljedivosti koji su na snazi i koji državama članicama omogućavaju istu razinu kontrole sljedivosti romba kvrgaša te taj program sadrži podatke navedene u Prilogu XXIV.
	3. Program dokumentiranja ulova romba kvrgaša na papiru primjenjuje se na prve iskrcaje, izvoz i ponovni izvoz. Unutrašnja trgovina nije uključena u lanac ovjeravanja.
	4. Svaki certifikat o ulovu ima jedinstveni identifikacijski broj dokumenta. Taj je broj specifičan za državu članicu zastave i dodjeljuje se svakom plovilu. Certifikat nije prenosiv na drugo ribarsko plovilo.
	5. Države članice ovjeravaju certifikate o ribarenju samo ako se utvrdi da su sve informacije sadržane u programu

dokumentiranja ulova crvenog koralja točne, a nakon provjere popratne dokumentacije i odgovarajuće pošiljke.

6. Države članice izvješćuju Komisiju o svojem programu dokumentiranja ulova kao i o mogućim zahtjevima u pogledu označivanja i identifikacije te sljedivosti i praćenja romba kvrgaša, koji će biti u skladu s odredbama ovog članka kako bi se djelotvorno osiguralo ispunjenje cilja sljedivosti. Komisija ta izvješća šalje Tajništvu GFCM-a do 1. srpnja 2025.

7. Države članice izvješćuju Komisiju o nadležnim tijelima odgovornima za ovjeravanje i provjeru certifikata o ulovu te o kontaktnim točkama programa dokumentiranja ulova, ovjeravajućem pečatu i drugim informacijama relevantnima za provedbu programa dokumentiranja ulova. Komisija te informacije šalje Tajništvu GFCM-a do 1. srpnja 2025.

8. Države članice čuvaju ovjereni papirnati certifikat o ulovu romba kvrgaša pet godina.

9. Države članice svake godine izvješćuju Komisiju o provedbi programa dokumentiranja ulova romba kvrgaša na papiru na način da obavješćuju Odbor za praćenje usklađenosti i dostavljaju podrobne informacije i statističke podatke o, među ostalim, ovjerenim godišnjim količinama, godišnjim količinama kojima se trgovalo, broju ovjerenih certifikata o skupljanju i sve relevantne elemente koji se smatraju izvorom informacija o trenutačnom stanju. Komisija podnosi izvješća Tajništvu GFCM-a najkasnije 30 dana prije zasjedanja Odbora za praćenje usklađenosti.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/20.

Amandman 209
Željana Zovko

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka a
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju visoku razinu zaštite od ribolovnih aktivnosti za vrste prečnousta navedene u ***prilozima*** II***. i III***. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju.”;	1. Države članice osiguravaju visoku razinu zaštite od ribolovnih aktivnosti za vrste prečnousta navedene u ***Prilogu*** II. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju.”;

Or. en

Obrazloženje

Članak 1. stavak 49. Prijedloga o izmjeni članka 98. Uredbe (EU) 2023/2124 potrebno je uskladiti sa stavkom 6. Preporuke GFCM-a 42/2018/2 uklanjanjem upućivanja na Prilog III. Protokolu uz Barcelonsku konvenciju iz te odredbe, s obzirom na to da se u tom prilogu navode vrsta hrskavičnjača koje su dopuštene za komercijalno iskorištavanje, ali za koje je potrebno regulirano upravljanje.

Amandman 210
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka a
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Države članice potiču daljnje aktivnosti za poboljšanje stanja očuvanosti vrste prečnousta navedene u Prilogu II. i III Protokolu SPA/BD i za ublažavanje ili, ako je to moguće, uklanjanje rizika od slučajnog ulova u ribolovnim operacijama i/ili s njime

povezane smrtnosti u vezi s posebno zaštićenim područjima i biološkom raznolikošću u Sredozemnom moru.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/16 stavak 2. (područje primjene).

Amandman 211
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak –4. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	-4. Države članice poduzimaju potrebne korake za smanjenje smrtnosti svih vrsta prečnousta koje su slučajno ulovljene tijekom ribolovnih operacija donošenjem relevantnih mjera ublažavanja, uključujući uspostavu sustava poticaja za zapovjednika plovila kako bi se smanjila slučajna smrtnost prečnousta, kao i programe tehničkog osposobljavanja i certificiranja za zapovjednike plovila; te provođenjem istraživanja radi poboljšanja ribolovnog alata, opreme i ribolovnih tehnika u cilju smanjenja smrtnosti usputnog ulova i povećanja stopa preživljavanja nakon puštanja.

Or. en

Obrazloženje

Ta formulacija proizlazi iz Preporuke GFCM/44/2021/16 i nedostaje u prijedlogu Komisije.

Amandman 212

Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak –4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	-4a. Države članice donose mjere ublažavanja za smanjenje usputnog ulova i, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova prečnousta tijekom ribolovnih operacija kad postoji velik rizik od usputnog ulova koji je utvrdio SAC i, ako je moguće, kad postoji niski rizik od usputnog ulova. Te mjere popraćene su odgovarajućim praćenjem kako bi se utvrdila učinkovitost mjera i mogu uključivati, među ostalim: izmjene ribolovnog alata i alternativne vrste ribolovnih alata; – poboljšanja u označivanju i otkrivanju ribolovnog alata; vremenska ograničenja ili zabrane ribolova, prema potrebi; – provedbu najvećih mogućih pragova usputnog ulova; i – uporabu magnetskih uređaja za odvraćanje, kada se temelje na znanstvenim studijama i nakon procjene troškova i koristi.

Or. en

Obrazloženje

Ta formulacija proizlazi iz Preporuke GFCM/44/2021/16 i nedostaje u prijedlogu Komisije.

Amandman 213
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak –4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	-4b. Komisija i države članice mogu dobrovoljno razmotriti i druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima kojim se nagrađuju gospodarski subjekti s malim utjecajem na okoliš i istodobno ih potiče s lošim rezultatima da usvoje bolje prakse ili napuste taj sektor ili upravljanju poticajima koje se temelji na tržištu u okviru kojeg se, na primjer, u ribolovnim operacijama kad postoji srednji ili visoki rizik označuju kao sigurne za prečnouste i prilagođene za prečnouste.

Or. en

Obrazloženje

Ta formulacija proizlazi iz Preporuke GFCM/44/2021/16 i nedostaje u prijedlogu Komisije.

Amandman 214
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Države članice potiču se da uspostave sustav poticaja za zapovjednike plovila kako bi se smanjila slučajna smrtnost prečnousta, kao i programe tehničkog osposobljavanja i certificiranja za zapovjednike plovila te da provode istraživanja radi poboljšanja ribolovnog alata, opreme i ribolovnih tehnika, kako bi se smanjila smrtnost usputnog ulova i povećale stope preživljavanja nakon puštanja.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/16.

Amandman 215
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.b Države članice se potiču da donesu mjere ublažavanja za smanjenje usputnog ulova i, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova prečnousta tijekom ribolovnih operacija kad postoji velik rizik od usputnog ulova i, ako je moguće, kad postoji niski rizik od usputnog ulova. Te mjere popraćene su odgovarajućim praćenjem kako bi se utvrdila učinkovitost mjera i mogu uključivati, među ostalim izmjene ribolovnog alata i alternativne vrste ribolovnih alata, poboljšanja u označivanju i otkrivanju ribolovnog alata, vremenska ograničenja ili zabrane ribolova, prema potrebi, provedbu najvećih mogućih pragova usputnog ulova; i uporabu magnetskih uređaja za odvraćanje, kada se temelje na znanstvenim studijama i nakon procjene troškova i koristi.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/16.

Amandman 216
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 5.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.c Države članice potiču se da uspostave druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima kako bi se nagradili gospodarski subjekti s malim utjecajem na okoliš i istodobno ih potiče s lošim rezultatima da usvoje bolje prakse ili napuste taj sektor ili upravljanju poticajima koje se temelji na tržištu u okviru kojeg se, na primjer, u ribolovnim operacijama kad postoji srednji ili visoki rizik označuju kao sigurne za prečnouste i prilagođene za prečnouste.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/16.

Amandman 217
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 49. – podtočka b
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 98. – stavak 5.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.d Države članice potiču se na utvrđivanje kritičnih staništa prečnousta, proučavanje utjecaja ribolovnog alata i mogućih alternativnih ribolovnih alata.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/16.

Amandman 218
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 50.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 102. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) države članice ***do 2024.*** ocjenjuju učinkovitost barem dviju prijelaznih mjera ublažavanja navedenih u Prilogu XVIII. kako bi se poboljšalo stanje očuvanosti vrsta morskih ptica, ublažio i, ako je moguće, uklonio rizik od slučajnog ulova morskih ptica u ribolovnim operacijama i s njime povezane smrtnosti.”;	(b) države članice ocjenjuju učinkovitost barem dviju prijelaznih mjera ublažavanja navedenih u Prilogu XVIII. kako bi se poboljšalo stanje očuvanosti vrsta morskih ptica, ublažio i, ako je moguće, uklonio rizik od slučajnog ulova morskih ptica u ribolovnim operacijama i s njime povezane smrtnosti.”;

Or. en

Amandman 219
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 51.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 103.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice ***potiču se da poduzmu*** potrebne korake za provedbu postojećeg zakonodavstva i mjera ublažavanja radi ublažavanja i, ako je moguće, zaustavljanja slučajnog ulova morskih kornjača tijekom ribolovnih operacija, kao što su, među ostalim:	1. Države članice ***poduzimaju*** potrebne korake za provedbu postojećeg zakonodavstva i mjera ublažavanja radi ublažavanja i, ako je moguće, zaustavljanja slučajnog ulova morskih kornjača tijekom ribolovnih operacija, kao što su, među ostalim:

Or. en

Amandman 220
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 51.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 103.a – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) pravila o ponašanju u ribolovu i strategijama ribolova;	(e) pravila o ponašanju u ribolovu i strategijama ribolova; ***kao što su skraćeno vrijeme potapanja, pronalaženje ribolovnih alata tijekom dana i postavljanje udica u raspon dubine dublji od onog u kojem obitavaju kornjače (40 – 100 metara).***

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/44/2021/14: nedostaje dio stavka 3.

Amandman 221
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 51.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 103.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ***potiču se da*** odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem ***olakšaju*** provedbu mjera kako bi se izbjeglo zapletanje pri depredaciji i smanjila smrtnost nakon puštanja.	2. Države članice odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem ***olakšavaju*** provedbu mjera kako bi se izbjeglo zapletanje pri depredaciji i smanjila smrtnost nakon puštanja.

Or. en

Amandman 222
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 51.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 103.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Komisija bez odgode obavješćuje Tajništvo GFCM-a o takvim mjerama.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 223
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 52.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 105.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice ***potiču se da prošire*** mjere ublažavanja za smanjenje usputnog ulova i, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova sisavaca iz reda Cetacea tijekom ribolovnih operacija kad postoji velik rizik od usputnog ulova koji je utvrdio SAC. Uz takve mjere ublažavanja provodi se i odgovarajuće praćenje kako bi se utvrdila učinkovitost djelovanja, što može uključivati i sljedeće:	1. Države članice ***proširuju*** mjere ublažavanja za smanjenje usputnog ulova i, ako je moguće, zaustavljanje slučajnog ulova sisavaca iz reda Cetacea tijekom ribolovnih operacija kad postoji velik rizik od usputnog ulova koji je utvrdio SAC. Uz takve mjere ublažavanja provodi se i odgovarajuće praćenje kako bi se utvrdila učinkovitost djelovanja, što može uključivati i sljedeće:

Or. en

Amandman 224
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 52.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 105.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ***potiču se da*** odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem ***olakšaju*** provedbu mjera kako bi se izbjeglo zapletanje pri depredaciji i smanjila smrtnost nakon puštanja.	2. Države članice odgovarajućim smjernicama i osposobljavanjem ***olakšavaju*** provedbu mjera kako bi se izbjeglo zapletanje pri depredaciji i smanjila smrtnost nakon puštanja.

Or. en

Amandman 225
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 52.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 105.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice ***potiču se da utvrde*** područja s velikim rizikom od interakcije između ribarstva i sisavaca iz reda Cetacea te, na temelju postojećih pritisaka, mogu razmotriti izmjenu važećeg nacionalnog zakonodavstva.	3. Države članice ***utvrđuju*** područja s velikim rizikom od interakcije između ribarstva i sisavaca iz reda Cetacea te, na temelju postojećih pritisaka, mogu razmotriti izmjenu važećeg nacionalnog zakonodavstva.

Or. en

Amandman 226
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 52.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 105.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. ***Ugovorne stranke Konvencije*** mogu dobrovoljno razmotriti i druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima, nagrađivanje gospodarskih subjekata s malim utjecajem na okoliš uz istodobno poticanje gospodarskih subjekata s lošim rezultatima da usvoje bolje prakse ili napuste taj sektor ili upravljanje poticajima koje se temelji na tržištu u okviru kojeg se, na primjer, u ribarstvu sa srednjim do velikim rizikom od interakcije sa sisavcima iz reda Cetacea primjenjuje označivanje sigurno za dupine ili koje ih ne ugrožava.	4. ***Komisija i države članice*** mogu dobrovoljno razmotriti i druge vrste upravljanja, kao što su upravljanje koje se temelji na poticajima, nagrađivanje gospodarskih subjekata s malim utjecajem na okoliš uz istodobno poticanje gospodarskih subjekata s lošim rezultatima da usvoje bolje prakse ili napuste taj sektor ili upravljanje poticajima koje se temelji na tržištu u okviru kojeg se, na primjer, u ribarstvu sa srednjim do velikim rizikom od interakcije sa sisavcima iz reda Cetacea primjenjuje označivanje sigurno za dupine ili koje ih ne ugrožava.

Or. en

Amandman 227
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 54.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 106.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovom se pododjeljku utvrđuju minimalni standardi za sva područja ograničenog ribolova utvrđena na razini GFCM-a ***i primjenjuju se na sva područja ograničenog ribolova utvrđena na razini GFCM-a nakon 2022***.	U ovom se pododjeljku utvrđuju minimalni standardi za sva područja ograničenog ribolova utvrđena na razini GFCM-a.

Or. en

Amandman 228
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 54.

Uredba (EU) 2023/2124
Članak 106.c – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice izrađuju plan znanstvenog praćenja za svako područje ograničenog ribolova, uključujući priručnik i integrirane smjernice kako bi se pružile informacije potrebne za procjenu učinkovitosti područja ograničenog ribolova u obnovi stokova te zaštitu staništa i osjetljivih morskih ekosustava.	Države članice izrađuju plan znanstvenog praćenja za svako područje ograničenog ribolova, uključujući priručnik i integrirane smjernice kako bi se pružile informacije potrebne za procjenu učinkovitosti područja ograničenog ribolova u obnovi stokova te zaštitu staništa i osjetljivih morskih ekosustava ***te povećanju gustoće organizama u smislu biomase i brojnosti unutar područja ograničenog ribolova***.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/45/2022/11.

Amandman 229
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 54.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 106.d – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Izvješće iz stavka ***2***. obuhvaća sljedeće:	5. Izvješće iz stavka ***4***. obuhvaća sljedeće:

Or. en

Amandman 230
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 55.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 107. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Područje ograničenog ribolova ***uspostavlja se*** u istočnom dijelu Lionskog zaljeva***, omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene*** u ***dijelu A Priloga XI***.	1. Područje ograničenog ribolova u istočnom dijelu Lionskog zaljeva ***(geografsko potpodručje 7) uspostavlja se radi jačanja zaštite agregacija ribe*** u ***mrijestu i osjetljivih dubokomorskih staništa***.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1 stavak 1.

Amandman 231
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 55.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 107. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***U dijelu A zoni*** 1. ***zabranjuju*** se ***profesionalna ribarska plovila koja ciljano love pridnene stokove povlačnim mrežama, pridnenim parangalima i pelagijskim povlačnim mrežama i mrežama stajaćicama te aktivnosti rekreacijskog ribolova***.	2. ***Područje ograničenog ribolova iz stavka*** 1. ***dijeli*** se ***na zonu A i zonu B te je omeđeno crtama koje spajaju geografske koordinate definirane u Prilogu XI. dijelu A***.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1 stavak 2.

Amandman 232
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 55.

Uredba (EU) 2023/2124
Članak 107. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love pridneni stokovi povlačnim mrežama, pridnenim parangalima i pelagijskim povlačnim mrežama i mrežama stajaćicama zabranjene su u dijelu A zoni 2. od 1. studenog do 30. travnja svake godine.";	***Briše se.***

Or. en

Amandman 233
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 55.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 107.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(55 a) između članka 107. i članka 108. umeće se sljedeći članak 107.a:
	Članak 107.a
	Upravljanje ribolovnim kapacitetom i ribolovnim naporom i njihovo praćenje
	1. Kako bi se doprinijelo zaštiti osjetljivih morskih ekosustava i ključnih ribljih staništa pridnenih stokova, kao što je oslić (Merluccius merluccius), sva profesionalna ribarska plovila koja ciljano love pridnene stokove povlačnim mrežama, pridnenim parangalima ili pelagijskim povlačnim mrežama ili mrežama stajaćicama zabranjena su u zoni A.
	2. Ribolovne aktivnosti kojima se ciljano love pridneni stokovi povlačnim mrežama, pridnenim parangalima ili pelagijskim povlačnim mrežama ili mrežama stajaćicama zabranjene su u zoni B od

	1. studenoga do 30. travnja.
	3. Aktivnosti rekreacijskog ribolova zabranjene su u zoni A i zoni B.

Or. en

Amandman 234
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 108. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ribolovni napor (dani na moru) koji plovila s povlačnim mrežama, pridnenim parangalima i pelagijskim povlačnim mrežama i mrežama stajaćicama ulažu pri ribolovu pridnenih stokova na području ograničenog ribolova, kako je navedeno u članku 107., ne smije prijeći razinu ribolovnog napora svake države članice na tom području u 2008.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 235
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 108. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Godišnji ribolovni napor (dani na moru) koji plovila koja su ovlaštena za ribolov na području ograničenog ribolova ulažu pri ribolovu pridnenih stokova povlačnim mrežama, pridnenim

parangalima ili pelagijskim povlačnim mrežama ili mrežama stajaćicama ne smije prijeći razinu ribolovnog napora uloženog tijekom referentnog razdoblja (određenog kao razdoblje 2015. – 2017.).

Or. en

Amandman 236
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 108. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice ne prenose napor jednog plovila ovlaštenog za ribolov na području ograničenog ribolova na drugo ako se ona koriste različitim alatima.";	***Briše se.***

Or. en

Amandman 237
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 110.

Tekst na snazi	*Izmjena*
	(56a) članak 110. zamjenjuje se sljedećim:
Članak 110.	Članak 110.
Ovlaštena plovila	Ovlaštena plovila
1. Plovilima ovlaštenima za ribolov na području iz članka 107. ove Uredbe njihova država članica izdaje odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ)	1. Plovilima ovlaštenima za ribolov na području iz članka 107. ove Uredbe njihova država članica izdaje odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ)

br. 1224/2009.	br. 1224/2009.
2. Ribarskim plovilima koja nemaju evidentiranu ribolovnu aktivnost unutar područja iz članka 107. prije 31. prosinca 2008. ne dopušta se započinjanje ribolova na tom području.	2. Ribarskim plovilima koja nemaju evidentiranu ribolovnu aktivnost unutar područja iz članka 107. prije 31. prosinca 2008. ne dopušta se započinjanje ribolova na tom području.
3. Države članice ***najkasnije 16. veljače 2012.*** dostavljaju Komisiji nacionalno zakonodavstvo koje je na snazi 31. prosinca 2008. o:	3. Države članice dostavljaju Komisiji nacionalno zakonodavstvo koje je na snazi 31. prosinca 2008. o:
(a) najvećem broju sati koje plovilo dnevno smije provesti u ribolovnoj aktivnosti;	***(a) najduljem trajanju dnevne ribolovne*** aktivnosti;
(b) najvećem broju dana ***koje plovilo tjedno smije provesti*** na moru ***izvan luke;***	***i*** najvećem broju dana na moru***,***
i (c) obveznom ***vremenskom*** rasporedu ***u kojem ribarska plovila isplovljavaju*** i ***vraćaju se*** u ***svoju*** registriranu luku.	i (c) ***pravno*** obveznom rasporedu ***isplovljavanja*** i ***povratka*** u registriranu luku.
	3.a Države članice ne prenose napor jednog plovila ovlaštenog za ribolov na području ograničenog ribolova na drugo ako se ona koriste različitim alatima.”

Or. en

(32023R2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1 stavci 9. i 10.

Amandman 238
Sebastian Everding
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 110.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(56a) umeće se sljedeći članak 110 a:
	Članak 110.a

Mjere kontrole i izvršavanja

1. Države članice vode registar plovila ovlaštenih za ribolov na području ograničenog ribolova.

2. Države članice do 30. svibnja 2024. dostavljaju Tajništvu GFCM-a putem internetske platforme Referentnog okvira za prikupljanje podataka (DCRF) GFCM-a popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su ovlaštena za ribolov na području ograničenog ribolova. Popis uključuje za svako plovilo informacije iz Priloga VIII.

3. Do 31. svibnja svake godine države članice šalju Tajništvu GFCM-a izvješće o mjerama upravljanja koje su poduzele na područjima ograničenog ribolova. Kako bi se olakšalo postizanje ujednačenog pristupa na cijelom području primjene GFCM-a, ovo izvješće se priprema u skladu sa zajedničkim smjernicama koje je izradilo Tajništvo GFCM-a. Izvješće se objavljuje na mrežnoj stranici GFCM-a u roku od dva mjeseca od njegova primitka na način koji je u skladu s GFCM-ovom politikom povjerljivosti podataka i s time povezanim postupcima.

4. Države članice do 30. svibnja 2024. obavješćuju Tajništvo GFCM-a o pravnim uvjetima u vezi s najduljim mogućim trajanjem ribolovnog dana koji vrijede 31. prosinca 2023.

5. Države članice osiguravaju da ribarska plovila koja djeluju na području ograničenog ribolova postupaju u skladu s obvezama pod 1. i 2.

6. Profesionalna ribarska plovila dulja od 12 m koja prelaze preko područja ograničenog ribolova dužna su imati na plovilu aktivan transponder za sustave za praćenje plovila (VMS) i/ili sustave za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) s povećanom učestalošću prijenosa podataka te sav svoj ribolovni alat držati vezanim i pohranjenim tijekom čitavog trajanja provoza. U skladu s preporukom

GFCM-a, profesionalna ribarska plovila slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje 6 čvorova, osim u slučaju više sile ili nepovoljnih uvjeta. U takvim slučajevima zapovjednik plovila odmah obavješćuje centar za praćenje ribarstva države koja je država zastave plovila kako bi ono moglo obavijestiti o višoj sili nadležna tijela države članice.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1.

Amandman 239
Isabella Lövin
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 110.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(56a) Umeće se sljedeći članak:
	Članak 110.b
	Mjere kontrole i izvršavanja
	1. Države članice vode registar plovila ovlaštenih za ribolov na području ograničenog ribolova.
	2. Države članice dostavljaju Tajništvu GFCM-a putem internetske platforme Referentnog okvira za prikupljanje podataka (DCRF) GFCM-a popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su ovlaštena za ribolov na području ograničenog ribolova. Popis uključuje za svako plovilo informacije iz Priloga VIII.
	3. Do 31. svibnja svake godine države članice šalju Tajništvu GFCM-a izvješće o mjerama upravljanja koje su poduzele na područjima ograničenog ribolova. Kako bi

se olakšalo postizanje ujednačenog pristupa na cijelom području primjene GFCM-a, ovo izvješće se priprema u skladu sa zajedničkim smjernicama koje je izradilo Tajništvo GFCM-a. Izvješće se objavljuje na mrežnoj stranici GFCM-a u roku od dva mjeseca od njegova primitka na način koji je u skladu s GFCM-ovom politikom povjerljivosti podataka i s time povezanim postupcima.

4. Države članice obavješćuju Tajništvo GFCM-a o pravnim uvjetima u vezi s najduljim mogućim trajanjem ribolovnog dana koji vrijede 31. prosinca 2023.

5. Države članice osiguravaju da ribarska plovila koja djeluju na području ograničenog ribolova postupaju u skladu s obvezama pod 1. i 2.

6. Profesionalna ribarska plovila dulja od 12 m koja prelaze preko područja ograničenog ribolova dužna su imati na plovilu aktivan transponder za sustave za praćenje plovila (VMS) i/ili sustave za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) s povećanom učestalošću prijenosa podataka te sav svoj ribolovni alat držati vezanim i pohranjenim tijekom čitavog trajanja provoza. U skladu s preporukom GFCM-a, profesionalna ribarska plovila slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje 6 čvorova, osim u slučaju više sile ili nepovoljnih uvjeta. U takvim slučajevima zapovjednik plovila odmah obavješćuje centar za praćenje ribarstva države koja je država zastave plovila kako bi ono moglo obavijestiti o višoj sili nadležna tijela države članice."

Or. en

(Uredba (EU) br. 2023/2124)

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1.

Amandman 240
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 56.c (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 110.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(56c) između članka 110. i članka 111. umeću se članci 110.a i 110.b:
	Članak 110.a
	Znanstveno praćenje
	Države članice osiguravaju:
	1. izradu znanstvenog plana praćenja za područje ograničenog ribolova.
	2. O rezultatima plana praćenja područja ograničenog ribolova redovito se izvješćuju te se o njima raspravlja u okviru odgovarajućih pomoćnih tijela Znanstvenog savjetodavnog odbora za ribarstvo (SAC). Znanstveni savjetodavni odbor za ribarstvo (SAC) redovito ocjenjuje plan praćenja i njegovu učinkovitost.
	3. Države članice evidentiraju informacije o svim plovilima ovlaštenima za ribolov u zoni B područja ograničenog ribolova (kako je navedeno u Prilogu VIII.) te se one objavljuju na mrežnoj stranici GFCM-a na način koji je u skladu s GFCM-ovom politikom povjerljivosti podataka i s time povezanim postupcima.
	4. Informacije o ribolovnim aktivnostima, ulovu ključnih vrsta, slučajnom ulovu, puštanju na slobodu i/ili odbacivanju osjetljivih vrsta navedenih u Prilogu II. ili Prilogu III. Protokolu o posebno zaštićenim područjima i biološkoj raznolikosti u Sredozemlju (Protokol SPA/BD) Konvencije o zaštiti morskog okoliša i obalnog područja Sredozemlja bilježi vlasnik broda u elektroničkom očevidniku ili jednakovrijednom dokumentu u skladu s međunarodnim

standardima i zahtjevima za izvješćivanje o podacima iz relevantnih preporuka GFCM-a.

5. O takvim se informacijama izvješćuju nacionalna tijela radi obavješćivanja Tajništva GFCM-a, u skladu s priručnikom o Referentnom okviru za prikupljanje podataka (DCRF).

6. Svaka druga dodatna mjera, primjerice 5-postotna pokrivenost promatrača na plovilu ili daljinsko elektroničko praćenje, kojom se žele izjednačiti uvjeti za sva plovila, poduzima se radi poboljšanja prikupljanja podataka u svrhu znanstvenog praćenja ključnih vrsta.

Članak 110.b

Mjere kontrole i izvršavanja

1. Države članice vode registar plovila ovlaštenih za ribolov na području ograničenog ribolova.

2. Države članice dostavljaju Tajništvu GFCM-a putem internetske platforme Referentnog okvira za prikupljanje podataka (DCRF) GFCM-a popis plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja su ovlaštena za ribolov na području ograničenog ribolova. Popis uključuje za svako plovilo informacije iz Priloga VIII.

3. Do 15. svibnja svake godine države članice šalju Komisiji izvješće o mjerama upravljanja koje su poduzele na područjima ograničenog ribolova. Komisija to izvješće šalje Tajništvu GFCM-a do 31. svibnja svake godine. Kako bi se olakšalo postizanje ujednačenog pristupa na cijelom području primjene GFCM-a, ovo izvješće se priprema u skladu sa zajedničkim smjernicama koje je izradilo Tajništvo GFCM-a. Izvješće se objavljuje na mrežnoj stranici GFCM-a u roku od dva mjeseca od njegova primitka na način koji je u skladu s GFCM-ovom politikom povjerljivosti podataka i s time povezanim postupcima.

4. Države članice obavješćuju Komisiju o pravnim uvjetima u vezi s najduljim mogućim trajanjem ribolovnog dana koji vrijede 31. prosinca 2023. Komisija te informacije podnosi Tajništvu GFCM-e.

5. Države članice osiguravaju da ribarska plovila koja djeluju na području ograničenog ribolova postupaju u skladu s obvezama pod 1. i 2.

6. Profesionalna ribarska plovila dulja od 12 m koja prelaze preko područja ograničenog ribolova dužna su imati na plovilu aktivan transponder za sustave za praćenje plovila (VMS) i/ili sustave za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) s povećanom učestalošću prijenosa podataka te sav svoj ribolovni alat držati vezanim i pohranjenim tijekom čitavog trajanja provoza. Profesionalna ribarska plovila slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje 6 čvorova, osim u slučaju više sile ili nepovoljnih uvjeta. U takvim slučajevima zapovjednik plovila odmah obavješćuje centar za praćenje ribarstva države koja je država zastave plovila kako bi ono moglo obavijestiti o višoj sili nadležna tijela države članice.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/46/2023/1 stavci od 12. do 17.

Amandman 241
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 59.a (nova)
Uredba (EU) 2023/2124
Članak 116.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(59a) Novi članci 116.a i 116.b dodaju se nakon članka 116.

Članak 116.a

Ograničenja ribolova u Otrantskom kanalu

1. Sve pridnene ribolovne aktivnosti ili aktivnosti rekreativnog pridnenog ribolova zabranjuju se u zoni A omeđenoj crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu Da Priloga XI.

2. U razdoblju od dva mjeseca između rujna i studenoga svake godine zabranjuje se ribolov mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopkama u zoni B omeđenoj crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu Da Priloga XI. 3. Ribolovne aktivnosti s okružujućim mrežama plivaricama i pelagijskim mrežama kojima se ciljano love inćun ili srdela zabranjuju se na području omeđenom crtama koje spajaju geografske koordinate utvrđene u dijelu D Priloga XI.";

Članak 116.b

Ovlaštena plovila u Otrantskom kanalu

1. Ne dovodeći u pitanje članak 116. stavak 2., aktivnosti gospodarskog ribolova koje se obavljaju mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopkama dopuštaju se, na područjima iz tih stavaka, samo ako plovilo posjeduje posebno ovlaštenje i ako može dokazati da je u prošlosti obavljalo ribolovne aktivnosti na dotičnim područjima.

2. Na području iz članka 116.a stavka 2. ovlaštena ribarska plovila nemaju pravo obavljati ribolov više od sedamdeset ribolovnih dana godišnje ili dva ribolovna dana tjedno.

3. Plovilima ovlaštenima za ribolov na području iz članka 116. stavka 2. alatom iz stavka 1. ovog članka odobrenje za ribolov izdaje njihova država članica u skladu s člankom 7. Uredbe

(EZ) br. 1224/2009.

5. Države članice najkasnije 31. ožujka svake godine dostavljaju Komisiji popis plovila za koja su izdale odobrenje iz stavka 1. Komisija najkasnije 30. travnja svake godine dostavlja Tajništvu GFCM-a popis ovlaštenih plovila koji je utvrđen za sljedeću godinu. Za svako pojedinačno plovilo popis sadržava informacije iz Priloga VIII.

6. Ovlaštena ribarska plovila iskrcavaju ulov pridnenih stokova isključivo na određenim iskrcajnim mjestima. U tu svrhu svaka dotična država članica određuje iskrcajna mjesta na kojima je odobren iskrcaj ulova iz područja ograničenog ribolova u Otrantskom kanalu. Popis tih određenih iskrcajnih mjesta dostavlja se Komisiji do 10. travnja svake godine. Komisija šalje taj popis Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.

7. Ribarska plovila ovlaštena za ribolov na područjima iz članka 116. stavka 2. alatima iz stavka 1. ovog članka moraju imati VMS i/ili sustav za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) koji ispravno funkcioniraju, a ribolovni alati koji su na plovilu ili se upotrebljavaju moraju biti propisno utvrđeni, numerirani i označeni prije početka bilo kakvih ribolovnih operacija ili bilo kakve plovidbe na tim područjima. 8. Ribarska plovila opremljena mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopkama, a koja nemaju odobrenje, smiju prelaziti preko područja ograničenog ribolova samo ako slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje sedam čvorova, na plovilu imaju aktivan VMS i/ili AIS i ne obavljaju nijednu vrstu ribolovnih aktivnosti.

Or. en

Obrazloženje

Preporuka GFCM/47/2024/6.

Amandman 242
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 60.
Uredba (EU) 2023/2124
Poglavlje III.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Između članaka 121. i 122. umeće se novi odjeljak prije odjeljka I. poglavlja III. sa sljedećim novim člancima 121.a, 121.b i 121.c:
	Odjeljak I.
	Inspekcijski nadzori i kršenja
	Članak 121.a Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora
	1. Države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora („Program”) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne jurisdikcije na geografskim potpodručjima GFCM-a, kako su definirana u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”) i koji se primjenjuje na svaku vrstu iz članaka 22., 31., 57., 73. i 81.
	2. Države članice mogu imenovati inspektore i utvrditi inspekcijska sredstva te obavljati inspekcije u okviru Programa. Komisija ili tijelo koje je ona odredila također može za Program odrediti inspektore Unije.
	3. Komisija ili tijelo koje je ona odredila koordinira nadzorne i inspekcijske aktivnosti za Uniju i može izraditi, u dogovoru s dotičnim državama članicama, zajednički plan djelovanja kako bi Unija mogla ispuniti svoje obveze u okviru

Programa. Države članice donose potrebne mjere kako bi olakšale provedbu tih planova, posebno u pogledu potrebnih ljudskih i materijalnih resursa kao i razdoblja i geografskih područja na kojima će se ti resursi upotrebljavati.

4. Svaka država članica do 15. studenoga svake godine dostavlja Komisiji ili tijelu koje je Komisija odredila popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1. kao i imena plovila i letjelica koje se koriste za inspekciju i nadzor, a koje namjeravaju dodijeliti Programu za sljedeću godinu. Komisija ili tijelo koje je ona odredila šalje te informacije Tajništvu GFCM-a do 1. prosinca svake godine ili što prije početka inspekcijskih aktivnosti.

5. Inspektori koji su određeni za Program nose identifikacijsku iskaznicu inspektora GFCM-a koju su izdala nadležna tijela, u obliku utvrđenom u Prilogu IV.

6. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.

7. Svaka država članica osigurava da svako inspekcijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod njezinom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspekcijskim plovilima koja djeluju na tom području radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.

8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspekcijskom plovilu po njegovu ulasku na predmetno područje popis zapažanja uspostavljen u skladu s Prilogom VII., ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 121.b

Provođenje inspekcija

1. Inspektori određeni za Program: (a) prije ukrcavanja obavješćuju ribarsko plovilo o imenu inspekcijskog plovila; (b) ističu, na inspekcijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.; (c) ograničavaju veličinu svakog inspekcijskog tima na najviše tri inspektora.

2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila predočuju identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku koji govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori sastavljaju izvješće o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.

4. Inspektori potpisuju izvješće u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati u izvješće sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga mora i potpisati.

5. Preslike izvješća daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave plovila podvrgnutog inspekciji te Komisiji i/ili tijelu koje je Komisija odredila. Komisija tu presliku prosljeđuje Tajništvu GFCM-a.

6. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspekcijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 121.c

Kršenja

1. Za potrebe ovog članka kršenjima se smatraju sljedeće aktivnosti: (a) aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe (EZ)

br. 1005/2008; (b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i (c) djelovanje bez VMS-a.

2. U slučaju bilo kojeg ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojih inspektori utvrde kršenje, tijela države članice zastave inspekcijskog plovila odmah obavješćuju Komisiju ili tijelo koje je ona odredila, koje potom obavješćuje državu zastave ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji izravno i preko Tajništva GFCM-a. Obavješćuju i svaki inspekcijski brod države pod čijom zastavom plovi ribarsko plovilo za koji se zna da se nalazi u blizini.

3. Država članica zastave ribarskog plovila osigurava da nakon inspekcije tijekom koje je utvrđeno kršenje dotično ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.

4. U slučaju da je tijekom inspekcije utvrđeno kršenje, o mjerama i daljnjem postupanju koje je poduzela država članica zastave obavješćuje se Komisija ili tijelo koje je ona odredila. Komisija ili tijelo koje je ona odredila prosljeđuje Tajništvu GFCM-a informacije o mjerama i daljnjem postupanju.

5. Kad je riječ o izvješćima o inspekciji, kako je navedeno u članku 121.b stavku 3., informacijski list o zapažanju iz Priloga VII. i izjavama koje proizlaze iz inspekcija dokumentacije koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao s izvješćima i izjavama nacionalnih inspektora u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

Or. en

Obrazloženje

Kao zamjena za sve odredbe o: 1. Međunarodnom programu zajedničke inspekcije i nadzora,

2. Provedbi inspekcija, 3. Kršenjima, prijedlozi Europske komisije o zamjeni: EK novi članci 30.b, 30.c i 30.d, novi članci 37.b, 37.c i 37.d, članci 63., 64. i 65., novi članak 75. stavak 1., članak 75. stavak 2. i članak 75. stavak 3. te novi članci 89.b, 89.c i 89.d.

Amandman 243
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Prilog I. – točka 1.
Uredba (EU) 2023/2124
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U Prilogu VII. umeće se novi stavak Da

Da) Prostorno-vremenske zabrane ribolova škampa u Jadranskome moru (geografska potpodručja 17 i 18)

Zona A		
Geografska širina	**Geografska dužina**	Razdoblje zabrane ribolova
43.45498395	14.31352476	15. listopada – 15. prosinca
43.45498395	14.11666227	
43.73796819	14.11666227	
43.73796819	14.31352476	
43.45498395	14.31352476	

Zona B		
Geografska širina	**Geografska dužina**	Razdoblje zabrane ribolova
41.75575813	16.94671418	15. listopada – 15. prosinca
41.75575813	16.70880664	

42.07296819	16.70880664	
42.07296819	16.94671418	
41.75575813	16.94671418	

Or. en

(32023R2124)

Preporuka GFCM/47/2024/5.

Amandman 244
Thomas Bajada

Prijedlog uredbe
Prilog XI. – točka 1.
Uredba (EU) 2023/2124
Prilog XI.
Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

dodaje se novi stavak Da

Da. Ograničenja ribolova u Otrantskom kanalu (geografsko potpodručje 18) u Jadranskom moru

ZONA A (KLJUČNO PODRUČJE)			
RED	**IDENTIFIKACIJSKI BROJ**	**Geografska širina**	**Geografska dužina**
1	A	40° 57' 43.84800000" N	018° 33' 17.85600000" E
2	B	40° 58' 28.03368000" N	018° 42' 45.85824000" E
3	C	40° 55' 15.45024000" N	018° 46' 23.21868000" E
4	D	40° 52' 28.76988000" N	018° 48' 11.33568000" E
5	D2	40° 50' 10.64724000" N	018° 50' 36.78360000" E
6	E	40° 46' 36.26328000" N	018° 52' 23.60856000" E
7	F	40° 39' 36.98856000" N	018° 57' 26.91756000" E
8	G	40° 30' 42.01848000" N	018° 59' 22.69464000" E
9	H	40° 21' 40.96800000" N	019° 04' 21.28800000" E

10	I	40° 18' 30.42000000" N	018° 54' 06.12000000" E
11	P	40° 18' 09.88610400" N	018° 44' 56.45333400" E
12	O	40° 21' 35.41141080" N	018° 42' 55.44978840" E
13	N	40° 33' 48.79144800" N	018° 41' 47.41117440" E
14	M	40° 42' 56.59378560" N	018° 37' 57.75797640" E
15	L	40° 48' 08.42628600" N	018° 30' 02.37403440" E
16	K	40° 50' 53.47825080" N	018° 21' 48.06343080" E
17	J	40° 52' 12.60584760" N	018° 19' 11.93260080" E

ZONA B (TAMPON-ZONA)			
RED	**IDENTIFIKACIJSKI BROJ**	**Geografska širina**	**Geografska dužina**
1	Q	40° 59' 23.96400000" N	018° 32' 23.78400000" E
2	R	40° 52' 28.12800000" N	018° 13' 56.20800000" E
3	S	40° 49' 07.64400000" N	018° 20' 31.88400000" E
4	T	40° 46' 24.38400000" N	018° 28' 43.32000000" E
5	U	40° 41' 39.37200000" N	018° 35' 56.79600000" E
6	V	40° 33' 24.44400000" N	018° 39' 13.14000000" E
7	W	40° 21' 05.61600000" N	018° 40' 20.71200000" E
8	X	40° 16' 05.62800000" N	018° 43' 17.50800000" E
9	Y	40° 16' 31.94400000" N	018° 54' 19.65600000" E
10	Z	40° 20' 34.40400000" N	019° 06' 31.70916000" E
11	AA	40° 30' 59.31612000" N	019° 00' 54.54936000" E
12	AB	40° 40' 45.02136000" N	018° 58' 40.49868000" E
13	AC	40° 45' 45.86436000" N	018° 54' 12.23640000" E
14	AD	40° 47' 56.52672000" N	018° 53' 17.58480000" E
15	AD2	40° 49' 19.90344000" N	018° 51' 20.36196000" E
16	AF	40° 53' 15.18144000" N	018° 48' 36.66528000" E
17	AE	41° 00' 17.90856000" N	018° 44' 47.24772000" E

Or. en

(32023R2124)

Preporuka GFCM/47/2024/5.